

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

ID965



DA Brugervejledning 87

PHILIPS

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

PHILIPS

(brand name)

DECT Phone

(product description)

ID965

(Type version of model)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:
(title, number and date of issue of the standard)

EN 301 406 V1.5.1 (07-2003)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN 301 489-6 V1.2.1 (2002-08)
EN 60950-1:2006
EN 50360:2001
EN 50361:2001

Following the provisions of :

1999/5/EC (R&TTE Directive)
2006/95/EC (Low Voltage Directive)
2004/108/EC (EMC Directive)

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001
or CENELEC Permanent Documents

The Notified Body BABT performed NB Opinion CE0168
(Name and number) (description of intervention)

And issued the certificate, NC/14280
(certificate number)

Remarks:

Drachten, The Netherlands
20/07/2009

(place, date)


Marion Post,
Director Consumer care Sustainability, Approbation & BI

(signature, name and function)

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	88
	Sikkerhedsinstruktioner	88
2	Din ID965	90
	Pakkens indhold	90
	Oversigt over telefonen	91
	Visning af ikoner	92
3	Kom godt i gang	93
	Tilslutning af opladeren	93
	Installerer håndsættet	93
	Kontroller batteriniveauet	94
	Indstil dato og klokkeslæt	94
	Indstil dato- og tidsformat	94
	Hvad er standby-modus	94
	Kontroller signalstyrken	94
	Tænd/sluk for håndsættet	94
4	Opkald	95
	Foretag et opkald	95
	Afslut et opkald	96
	Besvar et opkald	96
	Slå mikrofonens lyd fra	96
	Juster lydstyrken i ørestykket	96
	Tænd eller sluk for højtaleren	96
	Foretag endnu et opkald	96
	Besvar endnu et opkald	97
	Skift mellem to opkald	97
	Opret et telefonmøde	97
5	Internt opkald og telefonmøder	97
	Foretag et opkald til et andet håndsæt	97
	Viderestil et opkald	98
	Opret et telefonmøde	98
6	Tekst og tal	99
	Indtast tekst og tal	99
	Skift mellem store og små bogstaver	99
7	Brugerdefinerede indstillinger	100
	Personliggør telefonens skærmbeskrivelse	100
	Personliggør lydene	100
	Standby-ur	101
8	Opkaldsfunktioner	102
	Auto-læg på	102
	Auto-telefonmøde	102
	Ringefunktion	102
	Vælg tilbagekaldstid	102
	Operatørkode	103
	Håndter områdenummeret	103
	Netværkstype	103
	Auto-præfiks	104
	Første ring	104
	ECO-modus	104
9	Avancerede indstillinger	105
	Registrer håndsæt	105
	Afmeld håndsæt	105
	Gendan standardindstillinger	105
10	Standardindstillinger	106
11	Tekniske data	107
12	Ofte stillede spørgsmål (FAQ)	108

1 Vigtigt

Sikkerhedsinstruktioner

Strømkrav

- Til dette produkt kræves 100-240 V vekselstrøm. Ved strømsvigt kan kommunikation gå tabt.
- Netværksspændingen er klassificeret som TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), som defineret i standarden EN 60950.



Advarsel

- Det elektriske netværk er klassificeret som farligt. Den eneste måde, hvorpå opladeren kan slukkes, er ved at tage strømforsyningen ud af stikkontakten. Sørg for, at der altid er nem adgang til stikkontakten.

Sådan undgås beskadigelse eller funktionsfejl



Advarsel

- Brug kun medfølgende batterier og adapter
- Lad ikke opladningskablerne eller batteriet komme i kontakt med metalgenstande.
- Åbn ikke håndsæt, basestation eller oplader, da du derved kan blive udsat for høj spænding.
- Lad ikke opladeren komme i kontakt med væske.
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet erstattes af et batteri af en forkert type.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til instruktionerne.
- Brug altid de kabler, der fulgte med produktet.
- Til udstyr, der skal sluttes til en stikkontakt, skal der være en let tilgængelig stikkontakt i nærheden.
- Håndfri aktivering kan forårsage en pludselig stigning i lydstyrken i ørestykket til et meget højt niveau. Sørg derfor for, at håndsættet ikke er for tæt på øret.
- Dette udstyr kan ikke bruges til at foretage nødopkald i tilfælde af strømsvigt. Der skal etableres et alternativ til foretagelse af nødopkald.

- Udsæt ikke telefonen for ekstrem varme fra varmeapparater eller direkte sollys.
- Tab ikke telefonen, og sørg for, at der ikke falder ting ned på den.
- Brug ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller slibemidler, da disse kan ødelægge telefonen.
- Brug ikke produktet, hvor der er risiko for eksplosion.
- Lad ikke små metalgenstande komme i kontakt med produktet. Dette kan forringe lyd kvaliteten og beskadige produktet.
- Tændte mobiltelefoner i nærheden kan forårsage interferens.
- Metalliske genstande kan sætte sig fast, hvis de anbringes tæt på eller oven på håndsættets modtager.

Om drifts- og opbevaringstemperaturer

- Brug kun enheden på steder, hvor temperaturen konstant ligger mellem 0 og 35 °C.
- Opbevar kun enheden på steder, hvor temperaturen konstant ligger mellem -20 og 45 °C.
- Batteriets levetid kan forkortes under forhold med lave temperaturer.

Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Philips Consumer Lifestyle, P&A, at ID965 overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Du kan se overensstemmelseserklæringen på www.p4c.philips.com.

Dette produkt er blevet designet, afprøvet og fabrikeret i overensstemmelse med det europæiske R&TTE-direktiv 1999/5/EC. Som følge af dette regulativ må dette produkt anvendes i følgende lande:

CE 0168		R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓		
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓		
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓		
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓		
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓		
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓		
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓		
SE ✓	CH ✓	UK ✓			

Brug GAP-standard

GAP-standarden garanterer, at alle DECT™ GAP-håndsæt og basestationer overholder en minimum driftsstandard, uanset hvilket mærke de er. Håndsættet og basestationen overholder GAP-standarden, hvilket betyder, at der er garanti for følgende basisfunktioner: registrering af håndsæt, oprettelse af forbindelse, foretagelse og modtagelse af opkald. De mere avancerede funktioner er muligvis ikke tilgængelige, hvis du forsøger at bruge dem med produkter af andre mærker. Hvis du vil registrere og bruge dette håndsæt med en basestation af et andet mærke, der overholder GAP-standarden, skal du først følge den fremgangsmåde, der beskrives i producentens vejledning og derefter følge den fremgangsmåde til registrering af håndsættet, der er beskrevet i denne vejledning. Hvis du vil registrere et håndsæt af et andet mærke på basestationen, skal du sætte basestationen i registreringsmodus og derefter følge den fremgangsmåde, der beskrives i håndsætproducentens vejledning.

Overholdelse af EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. producerer og sælger mange forbrugermåltrettede produkter, der ligesom alle elektroniske apparater generelt kan udsende og modtage elektromagnetiske signaler.

Et af Philips' førende forretningsprincipper er, at alle sundheds- og sikkerhedsmål for vores produkter skal overholde alle gældende lovkraav og skal være inden for de EMF-standarder, der gælder på produktets fremstillingstidspunkt.

Philips er forpligtet til at udvikle, fremstille og markedsføre produkter, der ikke medfører nogen helbredsskader. Philips bekræfter, at hvis deres produkter bliver betjent ordentligt efter deres tilsigtede formål, er de sikre at bruge ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Philips spiller en aktiv rolle i udviklingen af internationale EMF- og sikkerhedsstandarder, hvilket gør Philips i stand til tidligt at integrere

videre udviklinger inden for standardisering i deres produkter.

Bortskaffelse af udtjente produkter og batterier



Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC. Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forebygge negative konsekvenser for miljø og helbred.



Når dette logo findes på et produkt, betyder det, at der er givet et økonomisk bidrag til det relevante nationale bortskaffelses- og genbrugssystem.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Dit produkt indeholder batterier, som falder ind under EU-direktiv 2006/66/EC. De må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Du bør undersøge de lokale indsamlingsregler for batterier. Den korrekte bortskaffelse af batterier er med til at forhindre potentielt negativ påvirkning af miljø og menneskers helbred.

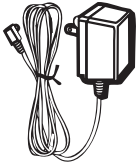
2 Din ID965

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Få alle fordele af den support, som Philips tilbyder, ved at registrere produktet på www.philips.com/welcome.

Pakkens indhold



Håndsæt



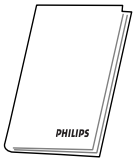
Strømforsyning til håndsettets oplader



Opladningsholder



Reklamationsret



Brugervejledning



Lynvejledning

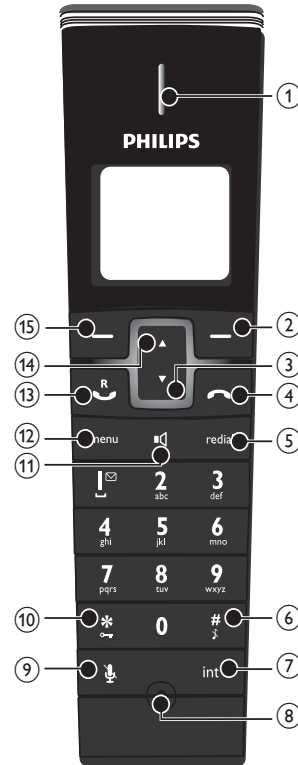
 Bemærk

- I nogle lande skal ledningen sluttes til adapteren, før den sættes i ledningsstikket.

 Bemærk

- I pakker med flere håndsat er der flere håndsat og opladere med strømforsyningsenheder.

Oversigt over telefonen












Tast	Navn	Beskrivelser
1	Ørestykke	
2	Højre funktionstast	<ul style="list-style-type: none"> Vælg den funktion, der vises på håndsettets skærm lige oven over tasten.
3	Telefonbog/ned-tast	<ul style="list-style-type: none"> Rul ned i menuen Sænk lydstyrken i ørestykket/højtaleren Åbn telefonbogen
4	Afslut/tænd/sluk-tast	<ul style="list-style-type: none"> Afslut opkald Afslut menu/handling Tænd/sluk håndsettet
5	Genopkaldstast	<ul style="list-style-type: none"> Åbn genopkaldsliste, og ring til det sidst anvendte nummer
6	Ringetone fra/mellemrumstast	<ul style="list-style-type: none"> Tryk for at indtaste et mellemrum Tænd/sluk for ringetonen Skift mellem små og store bogstaver ved tekstredigering
7	Internt opkald/telefonmøde	<ul style="list-style-type: none"> Foretag et internt opkald Opret et telefonmøde
8	Mikrofon	
9	Lydløs-tasten	<ul style="list-style-type: none"> Slå mikrofonlyden fra/til
10	Stjerne/tastaturlås	<ul style="list-style-type: none"> Lås/lås op for tastaturet
11	Højtaltartast	<ul style="list-style-type: none"> Tænd/sluk håndsettet

Tast	Navn	Beskrivelser
12	Menu-tast	<ul style="list-style-type: none"> Åbn hovedmenuen
13	Samtale/tilbagekalds-tast	<ul style="list-style-type: none"> Foretag og modtag opkald Send flashsignal (sløjfebrydning)
14	Opkaldslog/op-tast	<ul style="list-style-type: none"> Rul op i menuen Øg lydstyrken i ørestykket/højtaleren Åbn opkaldsloggen
15	Venstre funktionstast	<ul style="list-style-type: none"> Vælg den funktion, der vises på håndsettets skærm lige oven over tasten.

Visning af ikoner

I standby-modus viser ikonerne på hovedskærmen, hvilke funktioner der er tilgængelige på dit håndsat.

Ikon	Beskrivelser
	Batteriet er fuldt opladet, taletiden kan vare op til 14 timer.
	Batteriet er afladet.
	Viser, om telefonen er forbundet med en base.
	Opkaldet er i gang.
	Alarmen er aktiveret.
	Højtaleren er slået til.
	Ringetonen er slået fra.
	Opkaldslog
	Der er en ny stemmebesked.
ECO	ECO-modus er aktiveret.

3 Kom godt i gang

! Advarsel

- Læs sikkerhedsinstruktionerne i afsnittet "Vigtigt", før du tilslutter og installerer dit håndsett.

! Advarsel

- Kontroller batteriernes polaritet, når de indsættes i batterirummet. Forkert polaritet kan beskadige produktet.

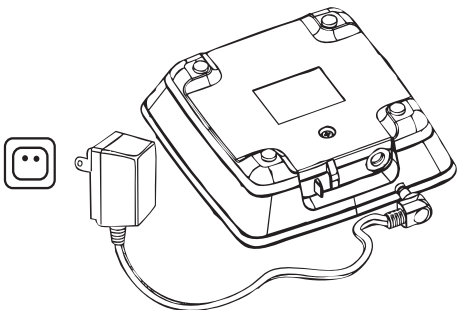
- 1 Batterierne er forudinstalleret i håndsettet. Følg retningen for den pil, der er trykt på batteritapen, og træk tapen af batteridækslet før opladning.



- 2 Sæt håndsettet i opladeren for at oplade håndsettet.

Tilslutning af opladeren

- 1 Slut strømforsyningen til en almindelig stikkontakt.



Installer håndsettet

! Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier i nærheden af varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.
- Brug kun de medfølgende batterier.
- Risiko for forkortet batterilevetid! Bland aldrig batterier af forskellige mærker eller typer.



Bemærk

- Oplad batterierne i 24 timer, før de bruges første gang.



Bemærk

- Hvis håndsettet bliver varmt, når batterierne oplades, er det helt normalt.

Kontroller batteriniveauet

Batteriikonet viser det aktuelle batteriniveau.



Batteriet er fuldt, taletiden kan være op til 14 timer.



Batteriet er afladet. Oplad det.

Håndsættet slukker, hvis batteriet er tomt. Hvis du er i gang med en samtale, vil du høre advarselstoner, når batteriet er næsten tomt. Opkaldet afbrydes efter advarslen.

Indstil dato og klokkeslæt

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[UR & ALARM] > [SÆT DATO/TID]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Tryk på taltasterne for at indtaste datoen, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Tidsindstillingsmenuen vises på håndsættet.
- 4 Tryk på taltasterne for at indtaste klokkeslættet.
 - Hvis tiden vises i 12-timers-format, skal du trykke på ***** for at vælge **[FØR.M.]** eller **[EFT.M.]**.
- 5 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.

Indstil dato- og tidsformat

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[UR & ALARM] > [INDST. FORMAT]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[DATOFORMAT]** eller **[TIDSFORMAT]**.
- 4 Vælg indstillingen. Vælg **[DD/MM][MM/DD]** som datovisning og **[12 T]** eller **[24 T]** som tidsvisning. Tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Hvad er standby-modus

Telefonen er i standby-modus, når den ikke anvendes. Standby-skærmen viser håndsættets navn og nummer, dato og klokkeslæt samt signal- og batteriikonerne.




Bemærk

- Hvis du har indstillet, at pauseskærmen skal vises i dvaletilstand, vises det digitale/analoge ur, når pauseskærmen vises.

Kontroller signalstyrken


- Signalikonet viser status for forbindelsen mellem håndsættet og basestationen. Et stillestående ikon betyder, at håndsættet har forbindelse til basestationen. Et blinkende ikon betyder, at håndsættet ikke har forbindelse til basestationen.
- Sørg for, at håndsættet har forbindelse til basestationen, før du foretager eller modtager opkald og benytter telefonfunktionerne.
- Hvis du hører advarselstoner, når du taler i telefonen, er håndsættets batteri næsten tomt, eller håndsættet er uden for basestationens rækkevidde. Oplad batteriet, eller flyt håndsættet tættere på basestationen.

Tænd/sluk for håndsættet

- Tryk på  og hold den nede for at slukke for håndsættet. Håndsættets skærm slukker.



Bemærk

- Når håndsættet er slukket, kan det ikke modtage opkald.
- Tryk på  og hold den nede for at tænde for håndsættet. Det tager et par sekunder for håndsættet at tænde.

4 Opkald



Bemærk

- Hvis strømmen svigter, kan telefonen ikke få adgang til nødopkaldstjenester.



Tip

- Kontroller signalstyrken, før du foretager et opkald eller under et opkald. Du kan finde flere oplysninger under "Kontroller signalstyrken" i afsnittet "Kom godt i gang".

Foretag et opkald

Du kan foretage et opkald på følgende måder:

- Hurtigt opkald
- Indtast nummer før opkald
- Foretag genopkald til det seneste nummer
- Opkald fra genopkaldslisten.
- Opkald fra telefonbogslisten.
- Opkald fra opkaldsloggen

Hurtigt opkald

- 1 Tryk på
- 2 Indtast telefonnummeret.
↳ Nummeret ringes op.
↳ Varigheden af dit aktuelle opkald vises.

Indtast nummer før opkald

- 1 Indtast telefonnummeret
 - For at slette et tal skal du trykke på [RYD].
 - For at lave mellemrum skal du trykke på # og holde den nede.
- 2 Tryk på for at ringe nummeret op.

Foretag genopkald til det seneste nummer

- 1 Tryk på .
- 2 Tryk på **redial**.
- 3 Tryk på [VÆLG].
↳ Det seneste nummer ringes herefter op.

Opkald fra genopkaldslisten

Du kan foretage et opkald fra genopkaldslisten.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Foretag et genopkald" i afsnittet "Genopkaldsliste".

Opkald fra telefonbogen

Du kan foretage et opkald fra telefonbogslisten.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Opkald fra telefonbogen" i afsnittet "Telefonbog".

Opkald fra opkaldsloggen

Du kan ringe tilbage til et nummer fra loggen over udgående, modtagne eller mistede opkald.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Ring tilbage" i afsnittet "Opkaldslog".



Bemærk

- Opkaldstimeren viser taletiden for dit aktuelle opkald.



Bemærk

- Hvis du hører advarselstoner, er håndsettets batteri næsten tomt, eller håndsettet er uden for basestationens rækkevidde. Oplad batteriet, eller flyt håndsettet tættere på basestationen.

Afslut et opkald

Du kan afslutte et opkald på følgende måder:

- Tryk på eller
- Placer håndsettet på opladningsholderen, hvis auto-læg på er aktiveret.

Besvar et opkald

Når telefonen ringer: Tryk på eller for at besvare opkaldet.



Advarsel

- Når håndsettet ringer, eller håndfri-funktionen er aktiveret, skal du holde håndsettet væk fra øret for at undgå høreskader.



Bemærk

- Tjenesten Vis nummer er tilgængelig, hvis du er tilmeldt Vis nummer-tjenesten hos din tjenesteudbyder.



Tip

- Hvis der er et mistet opkald, viser håndsettet en meddelelse.

Sluk for ringetonen for alle indgående opkald

Der er to måder at slukke for ringetonen på:

- 1 Tryk på og hold den nede i standby-modus.
 - ↳ vises på skærmen.

- 2 Tryk på **[STILLE]**, når telefonen ringer.

Slå mikrofonens lyd fra

- 1 Tryk på under et opkald.
 - ↳ Håndsettet viser **[TAVS TIL]**.
 - ↳ Den, der ringer op, kan ikke høre dig, men du kan stadig høre hans/hendes stemme.
- 2 Tryk på igen for at slå mikrofonens lyd til igen.
 - ↳ Du kan nu kommunikere med den, der ringer op.

Juster lydstyrken i ørestykket

Tryk på eller for at justere lydstyrken under et opkald.

- ↳ Lydstyrken i ørestykket justeres, og telefonen vender tilbage til opkaldsskærmen.

Tænd eller sluk for højttaleren

Tryk på .

Foretag endnu et opkald



Bemærk

- Denne tjeneste afhænger af netværket.




- 1 Tryk på under et opkald, og tryk derefter på **[OK]**.
 - ↳ Det første opkald parkeres.
- 2 Indtast det andet nummer.
 - ↳ Nummeret, der vises på skærmen, ringes op.

Besvar endnu et opkald

Bemærk


- Denne indstilling afhænger af det enkelte land.

Når du hører et periodisk bip, der giver dig besked om et indgående opkald, kan du besvare opkaldet på følgende måder:

- 1 Tryk på  og **2**_{abc} for at besvare opkaldet.
↳ Det første opkald parkeres, og du har nu forbindelse til det andet opkald.
- 2 Tryk på  og  for at afslutte det aktuelle opkald og besvare det første opkald.

Skift mellem to opkald

Du kan skifte mellem opkaldene på følgende måder:

- 1 Tryk på  og **2**_{abc}; eller
- 2 Tryk på **[OK]**, vælg **[SKIFT OPKALD]**, og tryk derefter på **[OK]** igen for at bekræfte.
↳ Det aktuelle opkald parkeres, og du har nu forbindelse til det andet opkald.

Opret et telefonomøde

Bemærk

- Denne tjeneste afhænger af netværket. Kontroller for ekstra gebyrer hos tjenesteudbyderen.

Når du er forbundet til to opkald, skal du trykke på **[OK]**, vælge **[KONFERENCE]** og derefter trykke på **[VÆLG]** igen for at bekræfte.

- ↳ De to opkald kombineres, og der er etableret et telefonomøde.


5 Internt opkald og telefonomøder

Et internt opkald er et opkald til et andet håndsæt, der bruger den samme basestation. Et telefonomøde involverer en samtale mellem dig, en anden håndsætbruger og de personer, der ringer op udefra.

Foretag et opkald til et andet håndsæt

Bemærk

- Hvis basestationen kun har to tilmeldte håndsæt, skal du trykke på **int** for at foretage et opkald til et andet håndsæt.

- 1 Tryk på **int**. De håndsæt, der er tilgængelige for internt opkald, vises.
- 2 Vælg eller indtast et håndsætnummer, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Det valgte håndsæt ringer.
↳ Det interne opkald er etableret.
- 3 Tryk på  for at annullere eller afslutte det interne opkald.

Bemærk

- Hvis det valgte håndsæt er optaget, hører du en optaget-tone.

Mens du taler i telefonen


Du kan skifte fra ét håndsæt til et andet under et opkald:

- 1 Tryk på **int**.
↳ Det aktuelle opkald parkeres.
- 2 Vælg eller indtast et håndsætnummer, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Vent på, at personen i den anden ende besvarer dit opkald.

Skift mellem opkald

Tryk på **int** for at skifte mellem opkaldet udefra og det interne opkald.


Viderestil et opkald

- 1 Tryk på **int** under et opkald.
- 2 Vælg eller indtast håndsætnummeret, og tryk derefter på [**VÆLG**] for at bekræfte.
- 3 Tryk på , når personen i den anden ende besvarer dit opkald.
 - ↳ Opkaldet viderestilles nu til det valgte håndsæt.


Opret et telefonmøde

Et trevejs-telefonmøde foregår mellem dig, en anden håndsætbruger og de personer, der ringer op udefra. Det kræver, at to håndsæt deler den samme basestation.

Under et eksternt opkald

- 1 Tryk på **int** for at påbegynde et internt opkald.
 - ↳ De håndsæt, der er tilgængelige for internt opkald, vises.
 - ↳ Det eksterne opkald parkeres.
- 2 Vælg eller indtast et håndsætnummer, og tryk derefter på [**VÆLG**] for at bekræfte.
 - ↳ Det valgte håndsæt ringer.
 - ↳ Det interne opkald er etableret.
- 3 Tryk på **int** på dit håndsæt, og hold den nede.
 - ↳ Du deltager nu i et trevejs-telefonmøde med den person, der ringer udefra, og det valgte håndsæt.
- 4 Tryk på  for at afslutte telefonmødet.

Bemærk

- Tryk på  for at deltage i et igangværende møde med et andet håndsæt, hvis [**ADV. INDST.**] > [**KONFERENCE**] er indstillet til [**TIL**].

Under telefonmødet

- 1 Tryk på **int** for at parkere det eksterne opkald og vende tilbage til det interne opkald.
 - ↳ Det eksterne opkald parkeres.
- 2 Tryk på **int** for at skifte mellem det eksterne og det interne opkald.
- 3 Tryk på **int** og hold den nede for at genetablere telefonmødet.

Bemærk

- Hvis håndsættet lægges på under telefonmødet, er det andet håndsæt stadig forbundet til det eksterne opkald.

6 Tekst og tal

Du kan indtaste tekst og tal for håndsætnavnet, telefonbogsposterne og andre menupunkter:

Indtast tekst og tal

- 1 Tryk én eller flere gange på den alfanumeriske tast for at indtaste det valgte tegn.
- 2 Tryk på [RYD] for at slette tegnet. Tryk på ▲ / ▼ for at flytte markøren til højre og venstre.

Tast	Tegn (store bogstaver)
0	. 0 , / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	[Sp] 1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ª § ...
2	A B C 2 Ä Å Æ Á Ã Ä Å Æ Ç Ć Ć
3	D E F 3 Đ Ď Ě ě Ę Ę Ę Ę Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ħ İ İ Ĭ Ĭ
5	J K L 5 Ł ł Ľ Ľ
6	M N O 6 Ñ ñ Ó ó Ô ô Ö ö
7	P Q R S 7 Ŕ ŕ Ś ś Š š β Π Θ Σ
8	T U V 8 Ţ ţ Ů ů Ú ú Ū ū Ŭ ŭ
9	W X Y Z 9 Ÿ Ž ž Ž ž ŕ Ø Ω Ξ Ψ

Tast	Tegn (små bogstaver)
0	. 0 , / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	[Sp] 1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ª § ...
2	a b c 2 à â Æ á ã ä å æ ç ċ
3	d e f 3 đ đ ě ě ě ě ě ě Δ Φ
4	g h i 4 ğ ħ î î ĩ ĩ
5	j k l 5 ł ł Ľ Ľ
6	m n o 6 ñ ñ ó ó ô ô ö ö
7	p q r s 7 ŕ ŕ ś ś š š β Π Θ Σ
8	t u v 8 ţ ţ Ů ů ú ú ū ū ŭ ŭ
9	w x y z 9 ŷ ž ž ž ž ŕ ø Ω Ξ Ψ

Hvis du f.eks. vil skrive "Paul"

Tryk én gang på 7: P

Tryk én gang på 2: a

Tryk to gange på 8: u

Tryk tre gange på 5: l

Skift mellem store og små bogstaver

Som standard er det første bogstav i hvert ord i en sætning stort, og resten er små. Tryk på #, og hold den nede for at skifte mellem store og små bogstaver:

7 Brugerdefinerede indstillinger

Tilpas indstillingerne for at gøre telefonen til din egen.

Personliggør telefonens skærmvisning

Navngiv håndsettet

Navnet kan bestå af op til 14 tegn. Det vises på håndsettets skærm i standby-modus.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[HÅNDSÆTNAVN]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Indtast eller rediger navnet. Hvis du vil slette et tegn, skal du trykke på **[RYD]**.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil skærmsprog



Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter flere sprog.
- Der kan vælges forskellige sprog i forskellige lande.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[SPROG]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg et sprog, og tryk på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Personliggør lydene

Indstil håndsettets ringetone

Du kan vælge mellem 20 ringetoner.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[HÅNDSÆTTONE]** > **[RING]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en ringetone, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil lydstyrken på håndsettets ringetone

Du kan vælge mellem 5 lydstyrker for ringetone **[STIGENDE]** eller **[FRA]**.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[HÅNDSÆTTONE]** > **[RINGESTYRKE]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en lydstyrke, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.



Tip

- Hvis du vil slå ringetonen fra, skal du trykke på **#** og holde den nede i standby-modus. Så vises **🔕** på skærmen.

Indstil tastetone

Tastetonen er den lyd, telefonen afgiver, når du trykker på en tast på håndsettet.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.]** > **[HÅNDSÆTTONE]** > **[TASTELYD]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Gør lyd kvaliteten bedre

XHD-lydmodus (Extreme High Definition) er en unik funktion, som sender high fidelity-signaler til håndsættet. Det får telefonsamtalerne til at lyde som samtaler ansigt til ansigt.

Når du er i standby-modus:

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [XHD LYD]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg den nye indstilling, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Når du er midt i et opkald:

- 1 Tryk på **[OPTION]** for at åbne menuen med valgmuligheder.
- 2 Skift XHD-indstillingen.
- 3 Tryk på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Standby-ur

Du kan indstille uret, så det viser tiden i digitalt eller analogt format i standby-modus.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.] > [STANDBY-UR]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[DIGITAL]/[ANALOG]/[FRA]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

8 Opkaldsfunktioner

Telefonen understøtter en række opkaldsrelaterede funktioner, som kan hjælpe dig med at håndtere og administrere opkaldene.

Auto-læg på

Hvis du vil afslutte opkaldet, skal du blot placere håndsættet på basestationen eller opladningsholderen.


Aktiver/deaktiver auto-læg på

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[PERS. INDST.] > [AUTO-LÆG PÅ]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Bemærk

- Når auto-læg på er slået fra, er højtaleren automatisk slået til.

Auto-telefonmøde

Hvis du vil slutte dig til et eksternt opkald med et andet håndsæt, skal du trykke på .

Aktiver/deaktiver auto-telefonmøde

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [KONFERENCE]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Ringefunktion

Bemærk

- Denne funktion findes kun på modeller, der understøtter både tone- og pulsopkald.

Ringefunktion er det telefonsignal, der bruges i dit land. Telefonen understøtter tone- (DTMF) og puls- (drejeskive) opkald. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.

Indstil ringefunktionen

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [RINGEFUNK.]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en ringefunktion, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Bemærk

- Hvis din telefon er indstillet til pulsopkald, skal du trykke på * under et opkald for midlertidigt at bruge tonefunktion. 'd' vises. Cifre, der indtastes for det pågældende opkald, udsendes derefter som tonesignaler.

Vælg tilbagekaldstid

Sørg for, at tilbagekaldstiden er indstillet korrekt, så du kan besvare et andet opkald. Som regel er telefonen forudindstillet med tilbagekaldstid. Du kan vælge mellem 3 muligheder: **[KORT]**, **[MELLEM]** og **[LANG]**. Antallet af tilgængelige muligheder afhænger af landet. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.

Indstil tilbagekaldstid

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [GENOPKALDSTID]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg en indstilling, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Operatørkode

Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter operatørkode.

Nogle tjenester kræver tilføjelse af en operatørkode, når du foretager opkald uden for det lokale område. Denne funktion kan automatisk bestemme, om en operatørkode behøves, når du besvarer et opkald fra loggen for indgående opkald.

Tip

- Operatørkoden består af 2 eller 3 cifre. Kontakt tjenesteudbyderen for yderligere oplysninger.

Aktiver operatørkoden

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [OPERATØR KODE]**, og tryk på **[VÆLG]**.
- 3 Indtast operatørkoden, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Deaktiver operatørkoden

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [OPERATØR KODE]**, og tryk på **[VÆLG]**.
- 3 For at slette alle cifre skal du trykke på **[RYD]** og derefter trykke på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Håndter områdenummeret

Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter områdenummer.

Du kan angive et områdenummer (op til 5 cifre). Dette områdenummer fjernes automatisk fra et indgående opkald, hvis det matcher det angivne nummer. Derefter gemmes telefonnummeret i opkaldsloggen uden områdenummer.

Aktiver automatisk fjernelse af områdenummer

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [OMRÅDENUMMER]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Indtast områdenummeret, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Deaktiver automatisk fjernelse af områdenummer

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [OMRÅDENUMMER]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Tryk på **[RYD]** for at slette alle cifre.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Netværkstype

Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller med understøttelse af netværkstype.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [NETVÆRKSTYPE]**, og tryk på **[VÆLG]**.
- 3 Vælg en netværkstype, og tryk derefter på **[VÆLG]**.
↳ Indstillingen gemmes.

Auto-præfiks

Denne funktion kontrollerer og formaterer det udgående opkaldsnummer; før der ringes ud. Præfiks-nummeret kan erstatte det søgenummer; du indstillede i menuen. Hvis du f.eks. har indstillet 604 som søgenummer og 1250 som præfiks, og du har ringet til nummeret 6043338888, ændrer telefonen nummeret til 12503338888, når den ringer ud.



Bemærk

- Et søgenummer kan højst bestå af 5 cifre. Et auto-præfiks kan højst bestå af 10 cifre.

Indstil auto-præfiks

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [AUTO-PRÆFIX]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Indtast søgenummeret, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Indtast præfiks-tallet, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.



Bemærk

- For at lave mellemrum skal du trykke på **#** og holde den nede.



Bemærk

- Hvis præfiks-tallet er indstillet og søgenummeret er tomt, tilføjes præfiks-tallet til alle udgående opkald.



Bemærk

- Denne funktion er ikke tilgængelig, hvis det nummer, der ringes til, starter med ***** eller **#**.

Første ring

Hvis du abonnerer på en Vis nummer-tjeneste hos din tjenesteudbyder; kan din telefon undertrykke første ring, før nummeret vises på skærmen. Efter telefonen er blevet nulstillet, kan den automatisk registrere, om der abonneres på Vis nummer og undertrykke første ring. Du kan ændre denne indstilling efter behov. Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter første ring.

Slå første ring til/fra

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [FØRSTE RING]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[TIL]/[FRA]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.



Bemærk

- Hvis du vil nulstille første ring-status, skal du gå til nulstillingsmenuen.

ECO-modus

[ECO]-modus reducerer transmissionskraften i håndsæt og basestation.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [ECO]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Vælg den nye indstilling, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.
↳ **[ECO]** vises i stedet for **Y** i standby-modus



Bemærk

- Når **[ECO]**-modus er aktiveret, kan rækkevidden mellem håndsæt og basestation blive mindre.

9 Avancerede indstillinger

Registrer håndsæt

Du kan registrere flere håndsæt på basestationen. Der kan registreres op til 5 håndsæt på basestationen.

Manuel registrering

Registrer håndsættet manuelt.

- 1 Tryk på **menu** på håndsættet.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [REGISTRER]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 3 Tryk på **•••** på basestationen, og hold den nede i 5 sekunder, indtil du hører et bekræftelsesbip.
- 4 Indtast system-PIN. Tryk på **[RYD]** for at foretage rettelser.
- 5 Tryk på **[OK]** for at bekræfte PIN-koden.
↳ Registreringen er færdig på mindre end 2 minutter. Basestationen tildeler automatisk håndsættet et nummer.

Bemærk

- Hvis PIN-koden ikke er korrekt, eller der ikke findes nogen basestation inden for et fastsat tidsrum, viser håndsættet en meddelelse. Gentag ovenstående fremgangsmåde, hvis registreringen mislykkes.

Bemærk

- Den forudindstillede PIN-kode er 0000. Den kan ikke ændres.

Tip

- Tasten **•••** findes bag på basestationen.

Afmeld håndsæt

- 1 Hvis to håndsæt deler samme basestation, kan du afmelde et håndsæt med et andet håndsæt.
- 2 Tryk på **menu**.
- 3 Vælg **[ADV. INDST.] > [AFMELD]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
- 4 Indtast system-PIN. (Den forudindstillede PIN-kode er 0000). Tryk på **[RYD]** for at fjerne nummeret.
- 5 Vælg nummeret på det håndsæt, der skal afmeldes.
- 6 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsættes afmeldes.

Tip

- Håndsætnummeret vises ved siden af håndsætnavnet i standby-modus.

Gendan standardindstillinger

Du kan gendanne de oprindelige fabriksindstillinger på telefonen.

- 1 Tryk på **menu**.
- 2 Vælg **[ADV. INDST.] > [NULSTIL]**, og tryk derefter på **[VÆLG]** for at bekræfte.
↳ Håndsættet viser en anmodning om bekræftelse.
- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Alle indstillinger nulstilles.
↳ Velkomstbilledet vises.

Tip

- Du kan finde flere oplysninger om standardindstillingerne i afsnittet om Standardindstillinger.

10 Standardindstillinger

Sprog	Afhængig af land
Håndsætnavn	PHILIPS
Dato	01-01-09
Datoformat	DD/MM
Tid	00:00
Tidsformat	24 T
Vækkefunktion	Til
Ur i standby-modus	Digital
Alarm	Fra
Telefonbogsliste	Uændret
Auto-læggå	Til
Tilbagekaldstid	Afhængig af land
Områdenummer	[LISTE TOM]
Operatørkode	[LISTE TOM]
Netværkstype	PSTN (DECT-telefon til forbindelse til det offentlige telefonnetværk)
Første ring	Afhængig af land
Telefonmøde	Fra
Ringemelodi for håndsæt	Melodi 1
Alarmtone	Melodi 1
Modtagerlydstyrke	Lydstyrke 3
Højtalerlydstyrke for håndsæt	Niveau 3
Ringelydstyrke for håndsæt	Niveau 3
Tastetone for håndsæt	Til
XHD-lyd	Til
Log for indgående opkald	[LISTE TOM]
Genopkaldsliste	[LISTE TOM]
Ringefunk.*	Tone
Auto-præfiks	[LISTE TOM]

Bemærk

- *Landeafhængige funktioner

11 Tekniske data

Skærm

- Stigende LCD-baggrundsbelysning
- **Generelle telefonfunktioner**
- Dobbeltmodus Vis navn og Vis nummer

- 15 polyfoniske ringemelodier og 5 standardringemelodier

- Telefonmøde og voicemails

- Internt opkald

Batteri

- 2 x AAA Ni-MH 1,2 V genopladelige 750 mAh-batterier

Adapter

- Oplader: Input 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 150 mA

Strømforbrug

- Strømforbrug i standby: cirka 0.95W

Vægt og dimensioner

- Håndsæt: 117,5 gram

- 174,3 x 36,3 x 48,3 mm (H x D x B)

- Oplader: 50 gram

- 82,6 x 82,6 x 23,5 mm (H x D x B)

Temperaturområde

- Drift: 0 °C til +35 °C

- Opbevaring: -20 °C til +45 °C

Relativ fugtighed

- Drift: Op til 95 % ved 40 °C

- Opbevaring: Op til 95 % ved 40 °C

12 Ofte stillede spørgsmål (FAQ)

Signalikonet blinker.

- Håndsættet er uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.

Hvis håndsættet viser [AFMELDT], skal du registrere håndsættet.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Registrer håndsæt" i afsnittet "Avancerede indstillinger".

HVIS jeg ikke kan registrere de ekstra håndsæt på basestationen, hvad gør jeg så?

Basestationens hukommelse er fuld. Afmeld de ubrugte håndsæt, og prøv igen.

Ingen ringetone

- Kontroller dine telefonforbindelser.
- Håndsættet er uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.

Ingen parkeringstone

- Håndsættet er ikke placeret rigtigt i holderen.
- Opladerens kontakter er snavsede. Start med at frakoble strømmen, og rens derefter kontakterne med en fugtig klud.

Jeg kan ikke ændre indstillingerne for min voicemail, hvad gør jeg?

Voicemail-tjenesten administreres af din tjenesteudbyder og ikke af selve telefonen. Kontakt din tjenesteudbyder for at få ændret indstillingerne.

Håndsættet i opladeren oplades ikke.

- Sørg for, at batterierne er sat rigtigt i.
- Sørg for, at håndsættet er placeret korrekt i opladeren. Batteriikonet bevæger sig under opladning.
- Batterierne er defekte. Køb nye hos din forhandler.

Displayet virker ikke

- Sørg for, at batterierne er ladet op.

- Sørg for, at der er forbindelse til strøm og telefon.

Dårlig lyd (knitren, ekko osv.)

- Håndsættet er næsten uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.
- Telefonen udsættes for interferens fra elektriske apparater i nærheden. Flyt basestationen væk fra disse.
- Telefonen befinder sig på et sted med tykke vægge. Flyt basestationen væk fra disse.

Håndsættet ringer ikke.

Sørg for, at håndsættets ringetone er aktiveret.

Hvad sker der med telefonen, når jeg ser "Venter..." på skærmen.

Telefonen genkalder hukommelsen i telefonbogen og opkaldsloggen. Begge oplysninger gemmes på basestationen. Derefter henter håndsættet oplysningerne efter få sekunder. Når du trykker på ▲ / ▼, vises opkaldsloggen/telefonbogen på håndsættet.

Vis nummer-funktionen fungerer ikke.

- Tjenesten er ikke aktiveret. Spørg din tjenesteudbyder.
- Oplysningerne om den, der ringer op, er tilbageholdt eller ikke tilgængelige.

Håndsættet mister forbindelsen til basen, eller lyden forvrænges under et opkald.

Kontroller, at ECO-modus er aktiveret. Deaktiver den for at øge håndsættets rækkevidde og få glæde af de optimale opkaldsbetingelser.

Hvordan registrerer jeg det nye ekstra håndsæt til min telefon?

Se "Manuel registrering" i afsnittet Avancerede indstillinger.



Bemærk

- Hvis løsningen herover ikke hjælper, skal du koble strømmen fra både håndsættet og basestationen. Prøv igen efter 1 minut.

ANNEX 1

	ANNEX 1
English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this [type of equipment] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että [type of equipment] tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel [type of equipment] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que l'appareil [type of equipment] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna (type of equipment) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr [type of equipment] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
German	Hiermit erkläre Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Gerätes [Type of equipment] mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [type of equipment] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo (type of equipment) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el (type of equipment) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A declara que este [type of equipment] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
	Property of Philips Consumer Lifestyle



CE 0168



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

ID965H_12_UM_V3.1_Book 2